

CAPInv. 734: U-EGY-015

I. LOCATION

i. Geographical area Egypt

II. NAME

i. Association with unknown name U-EGY-015

III. DATE

i. Date(s) 73 AD

IV. NAME AND TERMINOLOGY

iii. Descriptive terms □ *ny(t. 3)*.

Note

In both editions of this inscription, the word 'association' is transliterated *sn.t*, but this reading was rejected by De Cenival 2006.

V. SOURCES

i. Source(s) Short Texts 60 (29 Phaophi of year 6 of Vespasian = 26 October AD 73).

Note

Ed. pr.: Shore 1972

Online Resources

[TM 52796](#)

i.a. Source type(s) Epigraphic source(s)

i.b. Document(s) typology & language/script This is a Demotic dedicatory inscription to a bearer (whose name does not appear in the inscription) of Isis the Great of the Island of Paho by two members of an association, and in the name of all members of the same association.

i.c. Physical format(s) The inscription is engraved on a bronze drinking-cup (15,4 cm wide and 6,7 cm high).

ii. Source(s) provenance The provenance is unknown. The location of the Island of Paho cited in the inscription (l. 2, *T□ -m□ y-n-Pa-□*) is unknown (this text contains the first mention of this place).

VII. ORGANIZATION

ii. Leadership	<p>One of the two members (<i>Pꜣ -nfr-ꜣ</i>) named in the inscription is a <i>mr šn</i>. The <i>mr šn</i> is a title which can be linked to either a temple or an association. In an association, the <i>mr šn</i> is an administrator or the president (De Cenival 1972: 154-9). Considering the way the title is mentioned in the inscription, it appears slightly more likely that it refers here to a function within the association, but this remains uncertain.</p> <p>We do not know why the second person has been distinguished in the dedication from the other members, as he seems to have no title in the association.</p>
iii. Members	Referred to as <i>nꜣ rmꜣ .w (n tꜣ)</i> ('the people (from the) association', l. 3).

IX. MEMBERSHIP

ii. Gender	Men
Note	Both members named (including an official of the association) are male. We do not know about the others.
iv. Status	The cup is dedicated to a bearer of Isis, who is not named in the inscription; he may have been a member.
vi. Proper names and physical features	<i>Pꜣ -nfr-ꜣ r sꜣ Rꜣnēpheros</i> son of Pachois). <i>Pa-wr sꜣ ꜣ r-rtꜣ</i> (Baueris son of Haremsynis).

X. ACTIVITIES

iv. Honours/Other activities	The inscription was made to honour a priest of Isis, whose name is unknown.
-------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------

XI. INTERACTION

ii. Interaction abroad	The association is connected to a priest of Isis of the Island of Paho, who is not named in the inscription and who is the recipient of the cup.
-------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

XII. NOTES

iii. Bibliography	<p>De Cenival, Fr. (2006), 'À propos du mot désignant en démotique « l'association » ', <i>RdE</i> 57 : 233-234.</p> <p>Farid, A. (1995), <i>Fünf Stelen</i>, Berlin : 195, n°21.</p> <p>De Cenival, Fr. (1972), <i>Les associations religieuses en Égypte d'après les documents démotiques</i>, Le Caire.</p> <p>Shore, A.F. (1972), 'A Drinking-Cup with Demotic Inscription', <i>BMQ</i> 36 : 16-19.</p>
--------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

XIII. EVALUATION

i. Private association	Certain
-------------------------------	---------

Note

The use of *nyto* describe this group proves that it was a private association.